

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

SESSION 1960-1961.

16 FÉVRIER 1961.

ZITTING 1960-1961.

16 FEBRUARI 1961.

BUDGET

**du Ministère de la Santé Publique
et de la Famille
pour l'exercice 1961.**

BEGROTING

**van het Ministerie van Volksgezondheid
en van het Gezin
voor het dienstjaar 1961.**

**SOUS-AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. MOULIN
A L'AMENDEMENT
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.**

**SUBAMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER MOULIN
OP HET AMENDEMENT
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.**

Titre I. — Dépenses ordinaires.

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

Titel I. — Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

Art. 25. — Subventions exceptionnelles (p. 8).

Art. 25. — Uitzonderingstoelagen (blz. 9).

Remplacer le n° 2 (nouveau), par ce qui suit :

Het n° 2 (nieuw) vervangen door wat volgt :

« 2 (nouveau). *Première tranche d'aide aux particuliers et aux institutions publiques victimes des inondations de fin janvier 1961 ainsi qu'aux victimes de la catastrophe de Jupille* F 300 000 000. »

« 2 (nieuw). *Eerste tranche hulp aan de particulieren en aan openbare instellingen die het slachtoffer zijn geweest van de overstromingen van einde januari 1961, alsmede aan de slachtoffers van de ramp te Jupille.* F 300 000 000. »

JUSTIFICATION.

VERANTWOORDING.

Il s'avère dès maintenant que les dégâts provoqués par ces sinistres ont atteint une extraordinaire importance. Ils se chiffreront par centaines de millions de francs.

Het staat thans reeds vast dat de schade die door deze rampen is aangericht, een buitengewone omvang heeft aangenomen en ettelijke honderden miljoenen frank beloopt.

Les 10 millions proposés par le Gouvernement voire les 20 millions adoptés par amendement sont notoirement insuffisants.

De door de Regering voorgestelde 10 miljoen, en zelfs de bij amendement aangenomen 20 miljoen zijn klaarblijkelijk ontoereikend.

C'est pourquoi nous proposons une première tranche de 300 millions à mettre à la disposition des administrations communales et des commissions d'assistance publique.

Daarom stellen wij voor een eerste tranche van 300 miljoen ter beschikking te stellen van de gemeentebesturen en van de commissies van opebare onderstand.

G. MOULIN.

Th. DEJACE.

Voir :

4-XXI (1960-1961) :

- N° 1 : Budget (+ annexes).
- N°s 2 à 4 : Amendements.
- N° 5 : Rapport.

Zie :

4-XXI (1960-1961) :

- N° 1 : Begroting (+ bijlagen).
- N°s 2 tot 4 : Amendementen.
- N° 5 : Verslag.